

RSZ. SZÉCHÉNYI  
KÖNYVTÁR  
TÁR.

# A Járószálg



báró Solymossy Zsigmond és menyasszonya báró Lindelof Gabriella

*Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele*

## PORSZÍVÓGÉPEKET

és parkettkefélő gépeket hosszú lefizetésre szállít, bármilyen gyártmányt az általam képviselt gyártmányra átcserelem. Ingyen bemutatás. Szíveskedjék meghívni.

**ROSENFELD**  
KISPEST, ATTILA-UTCA 28

## Esplanade-szálló étterme

Lukács-fürdővel szemben  
III, Zsigmond-utca 38-40  
Elsőrendű izletes konyha

Menürendszer, esténként hangulatos zene. Különtermek

## PORSZÍVÓKAT

padlókefélőket, elektromos mosógépet legolcsóbban és kedvező fizetési feltételek mellett szállít. Kérjen díjtalan bemutatást.

DÉRI SÁNDOR

műszaki kereskedő, Budapest VI., Podmaniczky-utca 43.

## „A TÁRSASÁG”

1931. évi

bekötési táblája, díszes vászonkötés, ára . . . . 4— pengő.

**Megrendelhető:  
a kiadóhivatalban.**

Nem

**göndör,**

hanem

**hullámos,**

lágy, puha,

selymes,

egyedül kezelhető

**BOTÁR**



*csodálatos tartós ondolás*

Budapest V, Lipót-körút 5 - Telefon: Aut. 156-30

Utazásához, nyaralásához vigyen magával **Wittenberg Portable írógépet**. Alkalmi árak kedvező fizetési feltételek mellett. Bemutatás vételkötelezettség nélkül díjtalan. Régi írógépet újjá építem esetleg becserélem. Hívásra házhoz jövök. — Wittenberg Zoltán, VII, Tivadar-utca 2

## KÖLTÖZKÖDŐK FIGYELMÉBE!

Bútorszállítások már most előjegyezhetők.  
Tiszta, féregmentes szállító kocsik.

AUTÓFUVAROZÁS!

**ROSENFELD TIBOR VII., BETHLEN-UTCA 5.**

## BÚTORT

modern kivitelben dió, jávör, afrikai körte, berkenye stb. háló, ebédlő és úriszobát szenzációs olcsó áron készít és részletfizetésre szállít. Javítást vállal. Kérem mielőtt szükségletét fedezi, tekintse meg mintaraktáramat.

**NAGY BÉLA**

asztalosmester UJPEST, Kolozsvári-utca 83. sz.

## Szabadalm.

## újdonságokat terjesztő vállalat

Budapest VI, Nagymező-utca 10. sz.

Elvállal találmányok kidolgozását, értékesítését, közszükségleti tömegcikk gyártását, forgalombahozatalát. Kérjen díjtalan szaksterű felvilágosítást

## „HUNGÁRIA” TISZTÍTÓ FLANEL

Nem kell fémtisztító hozzá!

Tisztíthatunk mindennemű fényezett fabútorokat, továbbá arany-, ezüst-tárgyakat, alpaca, nikkel, réz, márvány, porcellán és az összes fémtárgyakat. Minden tárgy vadonat új fényt kap.

**Tisztít — fényesít — fertőtleníti. Mosható!**

Kapható: minden drogériában, illatszertárban, festék- és háztartási üzletekben, két nagyságban P —.80 és P 1.20 árban.

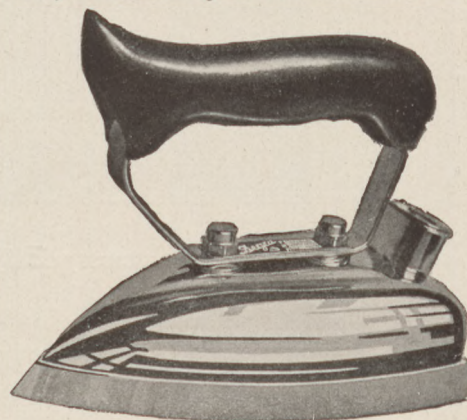
## Villamos fűtő- és főzőkészülékeket

eladó iroda: VII, Vörösmarty-u. 5. Telefon 41-3-62

Villamos-  
vasalók,  
főzőlapok,  
kenyérszárítók  
kávé- és tea-  
főzők,  
ventillátorok,  
porszívó-  
gépek

**Magyar  
gyártmány**

Árjegyzék  
ingyen és  
bérmentve



# A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám.  
Telefon: Szerk.: A. 68-3-88. Kiadóhiv.: A. 68-2-82.

Szerkeszti és kiadja:  
**MIKICH KÁROLY**

Előfizetési árak:  
Egy évre 25 P., félévre 14 P., negyedévre 8 P.  
Utólag fizetve negyedévre 10 P. Egyes szám 80 fill.



**dévai Gulya Lászlóné**  
Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele

---

**LOHR MÁRIA-KRONSUSZ**

Vegytisztító, csipketisztító és kelmefestő  
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-  
utca 85. szám. / Telefon: József 302—37

## CSÜTÖRTÖKI LEVÉL

A legutóbbi esztendő minden vonalon átalakította az életünket. Ma már úgy beszélünk az elmúlt esztendőkről, mint egy ködbe merült álomról, amely soba vissza nem jöhet. Vannak azonban még szögletek, ahol ha másként nem, de legalább látszólag a régi életüket próbálják élni az emberek. Kis kaszinói dolog az alábbi: igen jellegzetes és talán érdekes is egy kevéssé. Kis fotográfia azokról, akik sehogyan sem tudják elhinni, hogy egyszer s mindenkorra vége van a pár év előtti világnak.



szerdahelyi Kesserű Kálmán és felesége Wágner Kaló  
Seidner fényképész felvétele

Néhány hét előtt az egyik előkelő kaszinóban összeült egy pókerparti. A játék élénk lendülettel kezdődött s ez a lendület csak fokozódott. Éjjel felé már nagy differenciák voltak s úgy három óra körül, amikor a játéknak vége

„Té“

a legújabb és legjobb  
**harisnyatartócsat**

Nem tépi a harisnyát és használat közben nem nyílik ki.

Minden üzletben és fűzősnél kapható

Magyar gyártmány

Magyar találmány

szakadt, tizenöt-húszezer pengős veszteségek és nyereségek alakultak ki. Az urak azonban nem fizettek egymásnak, csak bonokat adtak, illetve régebbi bonokat cseréltek ki. Kézpénzről szó sem esett, annál is inkább, mivel az öt előkelő hazárdör zsebében a tízezres kártyacsata ellenére sem volt összesen több talán száz pengőnél. Valaha volt ugyan vagyonuk is, ez azonban csak volt. Az alürjeik ellenben ma is nagyurikak, még ma is tízezekben kártyáznak — de csak egymás között. És kézpénzben egészen ritkán. A legszebb a dologban az, hogy ők halálosan komolyan veszik a tíz- és húszeszes nyereségeket vagy veszteségeket, terminusokat adnak és kérnek a fizetésre — szabályszerű clearing alakul ki köztük — csak éppen a bonok beváltására nem kerül sor. Kétségtelenül sokkal jobb dolog húszeszer pengőt nyerni, mint — mondjuk — öt pengő 60-at. Az öt pengő 60-nak azonban van egy varázsa. Az öt pengő 60 az kézpénz, a húszeszer pedig luft.

Nem volna érdekesebb vajjon egy ilyen parti kicsibe — de kézpénzbe? Ha — mondjuk — parti után fizetnének is egymásnak a játékosok, nemes valutával, azaz hogy pengővel. Bonok nélkül, felvágás nélkül — csak úgy, ahogy szegény emberek szoktak. Ezek az urak még ott tartanak, hogy egymást szédítik, mivel mást már úgy sem lehet. És két pengővel a zsebükben nyugodtan dobálódznak a nem létező ezresekkel. Kicsit komikus ez a vak illúzió, de, úgy látszik, — az emlékeiktől nem tudnak szabadulni a néhai urak.

\* \* \*

Ebben az esztendőben egy új szokást honosítottak a pesti mozik. Nyitva tartanak nyáron is és dacolnak a júliussal és a kánikulával. Külföldi szokás ez. Párisban például ismeretlen a moziknál a nyári szünet. Nálunk az egyik amerikai filmgyár pesti színháza honosította meg a rendszert az elmúlt évben, ezidén pedig már a többi premiér-színház is követte a példát. Harmincfokos hőségben eleinte alig pár ember ült a nézőtéren, a jól bereklamirozott „jéggel hűtött nézőtér“ azonban ma már határozottan népszerű a közönség előtt. Most már ott tartunk, hogy a nyári színházak a kánikula ellenére sokkal jobban mennek, mint akármelyik kőszínház télen és egy-egy filmpremiér is legalább olyan látogatott, mint szezon közben. A nyári szünet meghalt, a közönség tudomásul vette, hogy nyáron is lehet színházba vagy moziba járni, sőt. Az egész csak előítélet kérdése, hiszen ugyanolyan joggal „téli szünetet“ is lehetne tartani, arra pedig senki sem gondolt eddig.

\* \* \*

A pesti pizsama-fronton határozottan nagy a fejlődés. A nadrágos hölgyek száma napról-napra nő. A szalónok tömegszámra liferálják a pesti dámáknak az új pizsama-kreációkat s a párisi divatlapok skiccei között kétségtelenül a pizsama-kompozíciók a legnépszerűbbek ma Pesten. Hölgyeinknek tetszik az új divat, a strandokon maholnap már alig lehet látni fürdőruhás nőt, mindenki pizsamában hódít és flörtöl. Van egy határozott előnye: nem lehet vele vízbe menni. A víz ugyanis másodrangú a strandokon, így legalább még a kísértésnek sincsenek kitéve a hölgyek. A férfiaknak is tetszenek a leheletfinom selyem lengeségek: a nadrág döntő sikert aratott. Az új fejlődésnek már csak egy állomása lebet: a nadrágos estélyiruha s a szoknyás frakk. Amilyen találékonyak a divat tudósai, még erre is sor kerülhet...

## TÁRSASÁGI HIREK

UTAZÁSI ÉS NYARALÁSI HIREK. Gróf Széchenyi László washingtoni követünk Londonból Nauheimbe utazott. — Gróf Karátsonyi Jenőné szül. Andrassy Karolina grófnő Pöstyénben üdül. — Merán János gróf feleségével Grazba érkezett. — Gróf Hartig Tivadarné szül. rosenfeldi Czekélius Mária bárónő Wolfgang fiával többheti tartózkodásra gróf Pongrácz Kálmánéhoz érkezett. — Báró Piret de Bihain Lajosné szül. Károlyi Georgina grófnő Karlsbadban kúrázik. — Masirevich Fedorné Juan les Pinsben üdül. — Patay Tiborné szül. Prónay Iphigénia bárónő Gasteinben tartózkodik. — Lukács Lászlóné Colle Isarcoban tölti a nyarat. — Udvarhelyi Károlyék Semmeringen üdülnék. — Elekes Gyulák Parádfürdön tartózkodnak. — Erney Károlyék

HYMEN. Mezőszegedi Szegedy Antal földbirtokos, tartalékos huszárhadnagy, eljegyezte járdánházi és berencei Kováts Évát.

Vitéz Dienes-Oehm Tivadar huszárfőhadnagy, néhai vitéz Dienes-Oehm Tivadar tábornok és felesége korláthi Dienes Erzsébet fia, eljegyezte lipótszentiváni Szent-Ivány Bertuskát, lipótszentiváni Szent-Ivány Gyula földbirtokos és néhai felesége, Magyarádi Boross Katalin leányát.

Maier Pécyt, Maier Ottónak, az Első Budapesti Gőzmalmit. vezérigazgatójának leányát eljegyezte Flaxmayer József székesfővárosi tanácsjegyző.

Petrovics György orsz. képviselő és felesége görgői Farkas Ilona leányát, Sárít eljegyezte Buzássy Lajos kir. járásbíró.



A keszthelyi concursó. 1. Festetics herceg és Skublits Rafaelné. 2. A díszpáholy Festetics herceg vendégei részére (József főherceg, Ferenc bajor kir. herceg, Hohenlohe Gottfried herceg és hercegné, Bathányi Norbert gróf). 3. Dészchan Benő tábornok és Jankovich Oszkár ezredes családjakkal

Berzsenyi László felvétele

Lillafüreden nyaralnak. — Mócsy Lászlóné Hévizben üdül. — Forbáth Frigyesék, Wikus Károlyék, Maier Ottóék, Elischer Vilmosék, Bubala Györgyék, Wablkampff Henrikék, Bossányi-Havas Tiborék, Gerlóczy Endrénék, Vidéky Emilék, Bernardt Győzőék, Szelezky Ivánék zugligeti villájukban, Máday Sándorék, Friedrich Istvánék, Bálint Ernőék a Svábhegyen töltik a nyarat. — Koós Ödönék Szemesen, Bud Jánosék, Alföldy Dezsőék, Molnár Péterék Almádiban, Csengeri Árpádék Balatonfüreden, Habesser Károlyék Keszthelyen, Péntek Zoltánék Badacsonytomajban nyaralnak. — Borhy Sándorék budatétényi villájukban tartózkodnak. — Dobrovits Lajosék a felvidéki Rozsnavára utaztak. — Szaplonczay Józsefék nyirmeggyesi birtokukon töltik a nyarat. — Milotay Istvánné Karlsbadban üdül. — Dobay Tiborék Szilvásváradon töltik a nyarat. — Fligl József 5 hetes abbáziai üdülés után Balatonszántódon nyaral.

## KLEIN M.

aranykoszorús mester  
EZÜSTÁRÚ GYÁRA

Budapest VII,  
Sip-utca 20  
Telefonszám:  
József 361-52

Nagyban és kicsinyben

SZEMÉLYI HIREK. Özv. gróf Pongrácz Vilmosné szül. Huszár Gabriella e hó 17-én a biharmegyei Nagykágyán ünnepelte 70-ik születésnapját gyermekei és unokái körében. — Bán Aladárt, a Turáni Társaság igazgató-elnökét stb., az észt védőrség vezetősége az Észt Sasrend lovagkeresztjével tüntette ki.

A MAGYAR ATHLÉTIKAI CLUB síófoki klubházának felavatását július 31-re, vasárnapra halasztották. A felavató ünnepségek a délelőtti órákban lesznek, majd este tánccal egybekötött Gardenpartyt rendeznek. A budapesti vendégek részére mérsékeltárú különvonat fog indulni 31-én reggel, mely ugyancsak vasárnap éjjel visszatér Budapestre. A rendezőbizottság kéri, hogy a résztvételt a MAC margitszigeti irodájával közöljék, d. u. 6-tól 8-ig, tel. 204—13, ahol bővebb felvilágosítással szolgálnak. A meghívók szétküldését a jövő hét folyamán kezdik meg.

TÁRSASÁGBELI hölgy és úr köpenyét, felöltőjét, kosztümjét a kedvelt és elsőrendű „Király” Vegytisztító Felső és Gőzmosógóárba küldi felfrissíteni. Garantálják a valódi vegytisztítást. IV., Magyar-u. 3. Tel. 851—29. I., Díszter 8. Tel. 607—41.

Menyasszonyi kelengyék

MÖSSMER-nél, Petőfi Sándor-utca  
és Apponyi-tér sarok

FIZESSEN ELŐ »A TÁRSASÁG«-RA!

AZ IPARMŰVÉSZETI TÁRSULAT nyári kiállítást mutat be, mely iránt nagy érdeklődés mutatkozik. Nádor Jenő újszerű gyermekjátékot mutat be, Csányi Ilus ízléssel összeállított párnákkal szerepel. A kerámiák közül felemlítésre méltók Váradi Irén, Kandó Magda, Endrő Margit és Csikász László munkái, valamint a Zsolnay-gyár. Nagyon finom ízlésről tanuskodnak Örkényi István, Dex Ferenc és Korody György szőnyegtervezetei, valamint Tötössy Ella és Pader Emma bőrmunkái. Hiesz Gézától egy eredeti finom kis üvegszobrocska van kiállítva, mely nagy sikert ért el. Egyéb-ként a kiállítás rendezése nagyon finom ízlésre vall és dicséretes. (Ki.)

**HÁZAVATÁS.** *Glock Imre* és felesége Pilismaróton, a dunamenti házuk avatása alkalmából a következőket látta vendégül:

Beöthy Miklós és családja, Sipőcz László és családja, Papanek Ernő és családja, Salamon Géza és családja, Michnay Árpád és családja, Sajóhelyi Sándor és családja, Farkas-Jablánczy Ferenc és családja, Wéhner Józsefné, Székely Ádám és fiai, Tömösváry Tivadar és felesége, Hepp-Baján Ernő és felesége, Farkas István és családja, Pató Sándor és családja, Schwartz Jenő őrnagy és családja, Bincberger Lajos és családja, Schucht Cézár őrnagy, stb.

**NAGY FELFEDEZÉS** a kozmetikában a Morisson-tej forgalomba hozatala, mert felesleges szőrszálait a Morisson-szörtelenítőtől egy perc alatt eltávolíthatja.



**A Hullámfürdőben.** 1. Halm Sándor, báró Madarassy-Beck 2. Tascher Benjamin gróf, Patay György, Sassanoff Ily, Mrs. L.

Zuzsa, Schaeffer Blanka, Halm Sándorné, Serényi István gróf. Mulholland, Kerekes Györgyné *Egyed István felvétele*

**HALÁLOZÁS.** Özvegy zabolai gróf *Mikes Miklósné* szül. Bornemissa Johanna bárónő a vasmegyei táplánfai Szécsen-kastélyban e hó 12-én 94 éves korában elhunyt. Gróf Mikes János megyéspüspök sógornőjét gyászolja az elhunytban. — Báró *Forster Gyula* v. b. t. t., a volt főrendiház örökös tagja 86 éves korában elhunyt. Utolsó kívánságához képest a legnagyobb csendben helyezték örök nyugalomra e hó 20-án az esztergom-szentgyörgymezei családi sírboltban. Az elhunyt nemcsak a közéletnek volt kiváló szereplője, de kedvelt és népszerű tagja volt az előkelő társaságoknak is. Késő öregségében súlyosan érintette legkedvesebb unokájának Forster May bárónőnek tragikus halála. Gyászolja felesége szül. Luczenbacher Erzsébet és három fia, köztük báró Forster Jenő, a Waggon Lits budapesti igazgatója. — Báró kölcei *Kende Zsigmond* királyi kamarás, felsőházi tag 80 éves korában a Faszor-szatóriumban meghalt. Szatmár vármegye előkelőségeinek nagy részvéte mellett temették a cégénydányádi családi sírboltban.

AZ ELŐKELŐ TÁRSASÁG újabban az összes külföldi napi-, heti-, szak- és szépirodalmi lapokat, magazinokat, revüket a Hírlap és Hirdető Iroda (V., József-tér 12. szám) cég hírlap-osztályánál rendel meg telefonon. Telefonszám: Aut. 802—18.

**HÖLGYVEZETŐK, ÚRVEZETŐK** egelelőbb, legtükéletesebb és legolcsóbb, kiképzési felelősséggel **Kerber** úrvezető softőriskola, amely bekerített pályával rendelkezik. Műhely-gyakorlattal, városi vezetéssel **Kerber-autópálya, Népliget.** Belvárosi iskola: IV., Semmelweis-utca 11. — Telefonszám: 340—34

**Parisien cipőszalon** Női és férfi cipőkülönlegességek Budapest VI., Jókai-utca 6. sz. mérték után.

**PÁRISI MODELL SZERINT BUNDÁJÁT** legolcsóbban átalakítja **SCHMIDEG** szücs, Párisi-utca 3. — Telefon: 885-34

TÁRSASÁGBELI hölgy és úr köpenyét, felöltőjét, kosztümjét a kedvelt és elsőrendű „Király” Vegytisztító Festő és Gőzmosó-gyárba küldi felfrissíteni. Garantálják a valódi vegytisztítást. IV., Magyar-utca 3. Tel. 851—29. I., Díszter 8. Tel. 607—41.

**MINT KIS GYERMEK**

*Mint kis gyermek, ki hímesszárnyú lepkét nézett sokáig tágranyító szemmel, (kezében is tartotta titkon, rejtve) s az aranyló por ujjain maradt, — aztán elszállt és meghalt az öröm, s a fény is meghalt riadt kis szemében — (csak kezén maradt aranybarna por): — úgy gondolok rád régi, égi, kedves sok, tünt perce elárvult életemnek . . . és rád is gondolok csodás pillangó, ki messze útjain egy örök nyárnak virágot talán virággal cserélsz fel s a boldogságod szellő sem legyinti . . . S nézem kezem, milyen remegőn, gyáván nyújtom ki néha az Élet után, melyből nem maradt semmi, semmi több: csak ujjaimon az a barna por, mely valaha egy pille szárnyán fénylett . . .*

*Dobay Tibor.*

**Berkó cipőüzem**

**I, Horthy Miklós-út 40. Telefon: 58-1-21** Elvállal mértékutáni férfi és női cipők elkészítését elsőrangú kivitelben, bőrtéstést és mindennemű javítást.

## A MAGYAR PÓLÓ KLUB IDEI MEETINGJE

A szokatlanul esős időjárás miatt ez idén igen hosszúra nyúlt a Magyar Póló Klub meetingje. Május hó folyamán az eső miatt kéthetes kényszerszünetet is kellett tartani és az eredetileg május végére tervezett meeting ilyenformán

német köv. titkár és felesége, Agostino Guerrini Maraldi olasz köv. titkár és felesége, Tomas Maycas y de Meer spanyol köv. titkár és felesége, gróf Apponyi Rudolf és grófnő, Maldegen grófnő, Attems grófnő, Hatvany Lili bárónő, Ángyán Béláné, Wenckheim Rika grófnő, báró Madarassy-Beck Marcell és felesége.



**A lovaspóló mérkőzésekről.** 1. A klubtribünön. Balról jobbra: Signora Guerrini Maraldi, dr. Schlimpert Martinné, gróf Bethlen István, Carola mecklenburgi hercegnő, gróf Török Sándorné, báró Madarassy-Beck Marcellné és báró Madarassy-Beck Marcell. 2. Carola mecklenburgi hercegné átnyújtja a »Magyar Handicap Vándordíját« a győztes »Red Devils« csapatnak. Balról jobbra: Henrik Borwin mecklenburgi herceg, Sorg Jenő, Mr. M. N. Kearns, F. N. M. Farlane ezr., Carola mecklenburgi hercegné. *Pobuda felvétele*

július 3-ig tartott. Eleinte öt-hat, később pedig kilenc csapat is mérkőzött egy játéknapon.

A gazdasági viszonyok folytán az indiai Hatsh kapitányon kívül — aki egész szabadságát Pesten töltötte, — idegen játékos nem vett részt a meetingen, kárptólasképpen azonban vidéki csapatokat is vendégül látott a pesti pálya. A résztvevő csapatok közül ez idén ismét a Mecklenburgi herceg „Red Devils“ teamje (1. Sorg Jenő, 2. Mr. M. N. Kears, 3. F. N. M. MacFarlane ezr., 4. Mecklenburgi herceg) szerepelt a legsikeresebben, megnyerve a magyar handicap vándordíjat és a magy. kir. Honvédség tiszteletdíját, bár a meetingen a legjobb magyar játékos, ifj. gróf Bethlen István nélkül állt fel. A Red Devils után legerősebbnek a Bercsényi-tüzérek csapata mutatkozott, utána pedig a budapesti „Jászok-huszárok“ következnek.

A serlegeket és díjakat a „Magyar Póló Klub“ védnőnöje, Augusztia főhercegnő ő kir. fensége és Carola mecklenburgi hercegné őfelsége, alelnöknő, valamint az általuk adományozott díjakat Mrs. F. N. M. MacFarlane, Lenhardt Józsefné és Sorg Jenőné nyújtották át a győztes csapatoknak.

A mérkőzések alkalmával, mint nézőket feljegyezhetjük:

Nagybányai vitéz Horthy Miklós kormányzó, a „Magyar Póló Klub“ fővédnöke és fiai, Augusztia és Magdolna főhercegnők, a „Magyar Póló Klub“ védnökei, Henrik Borwin mecklenburgi herceg és Carola mecklenburgi hercegné, Hohenlohe Ferenc herceg és felesége, Odescalchi Béla herceg és felesége, gróf Bethlen István és felesége, jákfai vitéz Gömbös Gyula fiával, Rakovszky Iván elnök és felesége, gróf Károlyi Lajos és felesége, gróf Khuen-Héderváry Sándor és felesége, gróf Széchenyi Bertalané, Arlotta Mario olasz köv. és felesége, Hans v. Schoen német köv. és felesége, Louis de Vienne francia köv. és felesége, Muro y Navaro spanyol köv. és családja, Basile Grigorcea román köv. és felesége, báró Than Károlyné és leánya, Jekelfalussy Lajosné, Tóthvárad-Asbóth Andrásné, gróf Török Sándor és felesége, gróf Wenckheim József és felesége, gróf Pálffy-Daun József és felesége, F. N. M. MacFarlane ezr., angol kat. attaché és felesége, Giovanni Oxilia ezr., olasz kat. attaché és felesége, André Jouart ezr., francia kat. attaché és felesége, Nicolas Palangeanu román kat. attaché, vitéz Sibrik Sándor ezr. és felesége, vitéz Perczel Olivér ezr., Keresztes-Fischer Lajos ezr., Schlimpert Martin német köv. tanácsos és felesége, báró Edmond de Beauverger francia köv. tanácsos és felesége, báró Berg Tibor és felesége, báró Berg Miksa és felesége, Schnurre Károly

Miss Lumb, Miss Marshall-Hall, Miss MacLean, Godfrey MacLean őrnagy, báró Ambró István és felesége, Perczell Dénesné, Bartalics Kálmáné, gróf Apponyi György, Schmidt-Pauli Edgar, ifj. gróf Bethlen István, gróf Esterházy Benedek, gróf Bethlen Gábor, gróf Széchenyi Márton és még sokan mások.

**Happy end**  
a sok bosszankodás,  
elkeseredés után...

**NONSPI NETWORK**  
FOTO PARAMOVNY

**NONSPI**  
megoldotta a nők legkényesebb problémáját

**NONSPI**  
biztosan megszünteti az izzadást

**NONSPI**  
szaglanít és hónaljat szárazon tartja

**NONSPI**  
orvosilag ki van próbálva

E szelvény és 6 fillér portóbélyeg ellenében, ingyen **NONSPI** mintáveget küld a vezérképviselő: **HALPERT JÓZSEF**  
Budapest V, Koráll-utca 6. sz.

## GRANDMA

De nemcsak a Nagymama volt.

A vallásom, a barátnóm, egy darab család, egy darab haza, valaki, akiben dogmatikusan hittem és sohasem csalókoztam, akihez hazajártam, ahol gyermek voltam újra, akit tiszteltem, akire büszke voltam, akinek a kedvéért szerettem volna még valamire vinni az életben. Nem lett volna szabad még meghalni. Még most nem. Még soká nem. Jó lett volna még valami kis örömet szerezni neki. Most aztán késő, most aztán vége. Hétfőn délután temették, zuhogó eső-



† gelsei és beliscsei özv. báró Gulmann Vilmosné

Angelo (IV., Váci-utca 24) felvétele

ben, virágerdővel. Először láttam Pestet egyöntetűleg gyászolni. Én nem fogok fátyolt hordani a kalapomon és nem szoktam temetőbe se járni. Hogy gyászolja az ember a fiatalágát, a hitét, a tisztaságát, a szépségét, ha valami legbelül véget ér? Még nem tudom. Hétfőn temették. Talán még rá fogok jönni.

Ilyenkor sajnálom, hogy nem vagyok nyelvújító és a régi jelzők mind oly elhasználtak. Ő rá is csak azt mondhatom, hogy jó asszony volt, amit már Szent Erzsébetre is mondtak és szellemes és sziporkázó és abgeklärte és grande dame. Mind ez volt, de több is volt mindennél. Megértő volt, modern, mulatságos és „würdevoll“. Talán egyszer írjak majd róla egy egész remek könyvet. Nem én, inkább Krudy Gyula. Évekkel ezelőtt olvastam tőle a Vörös Póstkocsi-t és nagy könyvnek tartotta, mikor még mások érthetetlennek és zavarosnak bélyegezték ezt a fajta krónikát. Jó kritikája volt, csodálatos megérzése, minden művészet érdekelte, politika és divat egyaránt. Voltak kimondott kedvencei, akikért tűzbe

jött és tűzbe ment. Így szerette például Fedák Sárít és Bródy Sándort. Szakértők szerint, neki volt csak Magyarországon úgynevezett élvezetes szalon-ja. Tábormokok jártak hozzá, püspökök, színésznők. Kor- és valláskülönbség nélkül szerette és etette Magyarország színe-javát egy félszázadon keresztül. Közben mindenkire kedves volt, bölcs és mulatságos dolgokat mondott, fehér lipicai fogatán kocsikázott Tátrafüred és Pest között, és járta a nagyvilágot szalonkocsin, sőt különvonaton, saját ágyával, selyem ágyneműjével. Erről jut eszembe egy kis történet, háborúutáni Monte-Carlóból, ahová Grandma immár kissé fáradtan és megtépázott vagyonnal lement egy télen napozni. Első reggel bérelt egy autót, szigorúan meghagyta a sofőrnek, hogy csak lépésben hajtson és beszállt komornájával, kis és nagy kabáttal, legyezővel, esernyővel, King-Charles kutyával, óriási csincilla-boájával és egy külön kocsitakaróval felfegyverkezve, a maximálisan egyórás kiránduláshoz. A Hotel de Paris portása, szintén egy „békebeli“ hatvanéves fiatalember, ekkor anyámhoz fordult, aki az ajtóban állt és várta, hogy az autó kigördüljön a kék napfénybe.

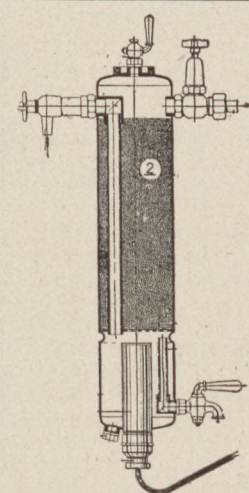
— Ah, Madame — mondta a portás, — tudom jól, hogy Önök elvesztették a háborút és azt is hallottam, hogy nehéz időket élnek, mais Madame la baronne n'a rien perdu, grâce a Dieu, de ses coutumes.

Még egy pár év és angyalian leszokott a pénzről. Úgy mondott le a luxusról, ahogy csak ő tudott lemondani, gráciával, komolyan és örökre. Azt mondta egyszer nekem bizalmasan a pénzről, hogy csak azok istenítik igazán, akiknek a lelegején nem volt. Diszkrétan kell tudni tönkremenni, Zsuzsám, — mondta. A halálról, a saját haláláról végig nem beszélt. Egyesek szerint nem gondolt rá. Félek, inkább tapintatból, jó modorból hallgatott. Csak másokkal szemben volt elnéző a Nagymama. Ez a drága, szent, modern asszony: az anyabárónő, a Róza néni.

Évekkel ezelőtt írtam neki egy verset. Azért merem ideírni egy szakaszát, mert nagyon szerette.

Oh, örökifjú Grandmère, mosolyogjon!  
Hisz elérte a legnagyobb csodát:  
Olyan maradt, mint volt ön akkor régen,  
Mikor először pirulva, fehérben  
Megcsókolta Grandpère a homlokát.

Zsuzsanna Mária.



### AQUA PURATOR

az ivóvizet megszűri,  
kellemetlen szagától,  
ízétől, színétől és a baktériumoktól mentesíti.

### DABEGITH

a vizet teljesen  
meglágyítja.

Árusítja:  
**SCHÄFER A. OKL. MÉRNÖK**  
VI, Jókai-utca 40. Tel: 285-51.

## RIPORT A „HULLÁM“-RÓL

1.

Mi van a pestieknek a kánikulából? A hűvös éjszakák, a Duna, a strandfürdők és egy speciális pesti szórakozás — vagy ha úgy tetszik látványosság: a Hullámfürdő. Sehol, egyetlen világvárosban sincsen ez: a nyári társaság szezon alatt majdnem kizárólag egy helyre jár, itt adnak egymásnak találkozót, itt szórakoznak, fürödnek, kártyáznak, flirtelnek, üdülnek, napfürdőznek, mondanak rosszat egymásról (gyakran) és mondanak jót (ritkábban).

2.

Nem populáris fürdő... Nem, azt nem lehet mondani. Meg van a határozott fazonja, aki nem illik ide, az rosszul érzi magát. És még véletlenül sem jönne másodszor. A pesti

azonban meg kellene tiltani az emberek közé való úszást. A Hullám-szeladonok legkedvesebb trükkje ugyanis a véletlen ölekezés és kebelre borulás. „Én nem tehetek róla, mindennek a Hullám az oka.“ Baj azonban nincs, Posselt mester vigyáz az erkölcsökre.

4.

Kora reggeltől estig a legváltozatosabb és a legszínesebb társaság gyűlik össze a márvány terraszokon. Érdekes megállni egy szögletben, figyelni az érkezőket, ezt az ezerszín felvonulást, gyönyörködni a remek fürdőruhákban és pizsmákban (néha valóságos divatrevü ez), no és csodálni a pesti asszonyok és leányok szépségét. (Nem először, de itt minden nap lehet.)



**A Hullámfürdőben:** 1. Ifj. Kováts Jánosné, Siposs Mici, Fedák Béláné, Fejes Andrásné, Csurgay Istvánné, Borsiczky Pál. 2. Láng Ilse és Niedermann Éva, körülöttük ifj. Kienast Ferenc, ifj. Wahlkampff Henrik, Paulay Tibor és Csepreghy Jenő. 3. Reichel Gyuláné, R. Vasdényey Anna, Vasdényey Kornél, háttérben Pirovich Zoltán

társaság, az a bizonyos szűk ring kiegészítve egy már kissé tágabb értelemben vett társaságbeli körítéssel, ez a Hullámfürdő. A Pesten rekedt pestiek kaszinója, ahol mindenki megtalálja a neki kellemes kompániát. Nem lehet egyedül, minden percben szembe jön egy ismerős, hiszen olyan kicsi ez a város és olyan kevesen vagyunk mi pestiek. Legfeljebb fent a terraszokon egy-egy hűvös reggel találni magános szögleteket, ahová legfeljebb csak egy kíváncsi napsugár téved be. No és néhány kíváncsi felfedező, illetőleg egy-egy „pár“, akik kicsit egyedül akarnak maradni.

3.

Mert flirt az akad. Ó igen, akad. Csodálatos, milyen remekül szelektál ez a budai fürdő. A többi strandokon megközelítőleg sem akad annyi csinos és jó alakú nő, mint itt. S ahol csinosak a hölgyek, ott természetesen gavallérok is akadnak szép számmal. Kár, hogy a kíváncsi szemek mindent azonnal kontrollálnak, hisz itt minden a nyilvánosság előtt folyik le. Ez azonban nem riaszt el senkit. Ha sokan vannak, akkor könnyebb elveszni a tömegben, hiszen egy-egy forró napon öt-hatezer ember is megfordul a medencében. (Nem egyszerre, hanem felváltva. A medencébe távolról sem férnek el ennyien.) A zsúfolt napokon

Különösen dél felé ámulnivaló ez a kép. Ilyenkor minden arc ismerős nemcsak a krónikás, talán az olvasó előtt is. Csak egy pillantás a terraszra: báró Hatvany Ferencné, Marsovszky Györgyné, Dietl Fedorné, Szemző Elemérné, Rákossy Tiborné, Benárd Ágostné, Dolecskó Béláné, ifj. Temple Rezsőné, Somogyi Edith Bartha Józsefné és Rechel Gyuláné tűnnek fel a szemlélődőnek, amint a félkörű terrasz szélén elvonulnak a világoskék víz előtt. Odébb apró fotografus masina csattan: Patay György a Riviérán lesült csokoládéember, a szőke Sassanoff Eduárdné, gróf Tascher, báró Prónay György, Mulhollandék és gróf Apponyi Antal állnak a gép előtt. A medence is népes már: Nyári Jenőné, Fejes Andrásné, báró Vojnits Miklósné és Egy Auréliék arca suhan el a tornyosuló hullámokban.

5.

És férfiak is. Csupa ismert név, néhány diplomata: de Vienne francia követ, Oxilia olasz attasé a feleségével

### Izzadás, kipálás, kisebzés ellen

legjobban bevált a **Krompecher**-féle kellemes illatú higiénikus gyógyhíntőpor. Gyógyít, szárít, hűsít, szagtalanít. Egy praktikus, csavaros bádogdoboz 60 fillérért mindenhol kapható.

és Palangeanu román attasé a szép Pálffy-Daun Józsefné grófnével. Politikusok is szép számmal vannak: Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter, Besseney Zéno, Erdőhegyi Lajos főispán, Darányi Kálmán, Kelemen Kornél (mindennapos vendég), Zsembery István, Balla Aladár, Dinnyés Lajos és még jó egynéhányan. Nincs parlament, a hűvös ülésterem helyett most ide járnak. A büffé-terrassz asztalainál is jól ismert arcok: Jankovich Arisztid, Egyed István, Petrovich Vidor, Lauber Dezső, Feiks Alfréd, Feiks Jenő a karcsú Hatvany Lillivel, azután Khuen-Héderváry Károly gróf, Kertész K. Róberték, Geist Gáspár, Palotay Ferenc, Füredi András, Fáy György, gróf Wenckheim Lajosné, Vég-

Zoltán, Wellisch Andor, Szepesy Sándor, Walder Gyula, Menyhért Miklós, Györgyi Dénes, Bogdánffy Géza és mások. És újabb férfiak, pesti férjek, akik most a nyaraló feleség távollétében egyedül hűsölnek az árnyas terraszokon: Sváb János, Jeszenszky Elemér, báró Ullman György, Holitscher Pál, Szilágyi Artúr, Bartha Imre, Becsey Antal, Szabolcska Mihály, valamint néhány ismert pesti gavallér.

8.

Színésznők szintén. A pesti művészvilág igen tekintélyes számban van képviselve. Legszorgalmasabb látogató a zöld-trikós, enyhén kreolosra leégett Gaál Franciska (kicsit késve,



**A Gellért-hullámfürdőben:** 1. etrekarcsai Lukáts Magda és Mária között Maróthy Marót. 2. Salacz Oszkárné és gróf Zichy Kázmérné. 3. gróf Lázár Imre, Mándy Baba és báró Orczy Elemér  
Miakich Károly felvételei

helyi Aladár, Badics Aurél, Pettykó János, ifj. gróf Bethlen István, Vincehidy Miklós, Dobrovits Sándor, Hosszú Márton a piktor, Bukovinszky Péter és Leitner Ferenc a bridgebajnokok, Hankovszky Dénes és Zoltán, Halmos Károly, Nikolits Iván, Illés Zsigmond, ifj. Gulya László stb., stb. a pesti szalonok legismertebb nevei.

6.

Élénken folyik a bridge. Különösen az utóbbi hetekben jött divatba a terrasszon, a fürdőruhás bajnokok és bajnokjelöltek életre-halálra csatáznak minden áldott nap. Igen gyakori a leégés, nemcsak a játékban, hanem az órákig tartó játék miatt a naptól is. Egy helyben ülni fél délutánon keresztül — miközben ellenállhatatlanul tűz a nap — az még a legedzetteb néger bőrénél is sok lenne.

7.

Ebéd közben érkeznek Schmidhauer Lajosné és Halm Sándorné — kevés ideig vannak egyedül, jó néhány gavallér ül percek mulva már az asztaluknál. Guthy Böske, Zlinszky Sándor és Palkovichné Farkas Zsuzsa is most érkeznek, azután néhány pesti szép leány: Kálmán Florence, Niedermann Éva, Alföldy Zsóka, Zatkóczy Daisy, Lukáts Mária és Magda, Lányi Lilly, Dénes Magda — és férfiak is, néhány későnkelő, vagy még inkább olyanok, akik délelőtt hivatalban vannak elfoglalva. Néhány ismert építész: Bálint

úgy 4 óra felé érkezik), azután a fiús Turay Ida férjével Békeffy Istvánnal, valamint a még fiúsabb hugával, a csokoládébarnára sült Bodó Ica, Hollós Juci, Mimi Princ, Ring Alice, Kónyi Lujza és a Bécsből most visszaérkezett meglepően karcsú Zilahy Irén. Gyakori vendég Nemes Margit is, azután a népszerű grafológusnő Mme. Pithya, Sas Oly és a ligeti nyári operett primadonnája Lábás Juci.

9.

A kép percről-perce változik, partyk alakulnak és felbomlanak, fényképezőgépek kattannak, dübörög a hullámvérés, kacagás harsan és hullámszik az egész tarka társaság. A víznek is meg vannak a maga primadonnái, kitünő úszók és javíthatatlan ugrók, akik minden lehetőséget kiélveznek a jegyükért. Ehhez joguk van, igazán nem érheti őket szemrehányás. Tetejében még ingyen gyönyörködhetnek a szálló ötörai teájának jazz-muzsikájában is.

10.

És estefelé egész sereg taxi indul el a város felé és egész sereg luxus magánkocsi hajt át a Gellért-térről a fürdőbejárat elé: Pestnek, úgy látszik, még van pénze — néha még előbujik a luxus is. S akinek nem volt még elég, az rövid intermezzó után folytatja ott, ahol a Hullámban abba hagyta a nyári szórakozást. Közeledik a nyári este, amely hajnalig várja a pestieket Budára...

**NEMESSÉG**, címer, előnév kiküldetését, hiteles címer megfestését, belügyi igazoltatását vállalja:  
**HERALDIKA**  
Gróf Károlyi-utca 14, (délután).

**LÁNG M.**

cs. és kir. udvari szállító **porcellán-, üveg- és díszárú-raktára, IV., Petőfi Sándor-utca 17. Tel.: Aut. 880-18. Saját porcellán-festészet!**

ízlésesebb pizsamák tulajdonosait: Margittay Józsefnét, Heinrich Antalnét, Sorg Antalnét, Erdélyi Lórántnét, báró Andrányiné Heinrich Annát, Mihályffy Dezsőnét, Biba Ferencnét, Grecsák Richárdnét, Bartha Imrénét, Géczy Bélánét, báró Weisz Alfonznét, Bendik Józsefnét és Szondyné Papp Pickot. Szenzációs és páratlanul érdekes Klein Ferencné francia fürdőruhája, valamint gróf Zichy Hermanné pompás pizsamája. A leányok közül nagyon ízlésesek Erdélyi Lórántnak, a pestmegyei alispán két bájos leányának, Máriának és Böskének sajátkezüleg készített strandruhái, valamint a bakfisok közül a leghecticsebbek: Lenz Gréte, Bartha-Hauska Emmy, Hausner Baby, Lavotta Baba, Titsch Juliette, Pastrovich Irénke, Fabinyi Babus, Bartha Vera, Lenz Dóra és a két kis Wangel-nővér.

A nőtlen férfiak kicsiny gárdáját alkotja — a vadakon kívül: gróf Khuen-Héderváry Károly, Shvoy István altábornagy, Patay György, Badics Aurél és Pettykó János



**A balatonsztrander strandon:** 1. Csonka Lászlóné és Erdélyi Böske. 2. Jeszenszky Elemérné  
Csonka László felvétele

egy. főtanácsosok, Vécsey Aladár alezredes, Dömsödy Imre főispáni titkár, valamint Pestvármegye több tagja.

A weekendezők közül gróf Andrássy Géza volt a legillusztrisabb fürdővendég, sőt egy alkalomból még Augusztia főhercegasszonyt is üdvözölhette Földvár, amidőn az itt nyaraló Németh Béláék látogatta meg.

A villákban a legjobb közönség élvezzi a nyár örömeit: Így báró Than Károly és családja, Navratilné He-

MIÉRT SÜTTETTSZ kenyeret péknél? Mert jobb és olcsóbb. Mosásodat a „Király” Gőzmosó Festő és Vegytisztítógyár végezze, ott a mosás jobb és olcsóbb. IV., Magyar-u. 3. Tel. 851—29.

A felső körök diskrét

**magánnyomozója**  
**„NOVUM” (Ferenczy)**  
VII, Erzsébet-körút 1. Telefon: 32-1-88

gedüs Rózsi, Tasnády-Szűts Andrásék, özv. Heinrich Ferencné és családja, Bezegh-Huszágh Miklós és családja, Hainisch Elemér és családja, Schmidt Richárdék, Jeszenszky Elemérné, Pastrovich Iván és felesége, Gonda Béláék, Havel Imre és családja, Titsch Gyula és családja, Korbuly Károlyék, báró Tornay Lajosné, Péteri Jánosék, Géczy Béláék, Bangha Imréék, Chorin Ferencék, Cseley Józsefék, Badics Lászlóék, Hausner Károlyék, Marschall Károlyék, Baranyay Zoltánék, Wagner Richárdék, Köhler Lászlóék, Kain Albertné, Haidekker Sándorék, Rosconi Tituszék, Gulden Róberték, Fritz Jenőék, Grünwald Vilmosné és leánya, Bély Lajosné, Fábry Dániel és Horváth József ezredesék a feleségeikkel, stb.



**Földváron:** 1. Erdélyi Loránt, Röder Vilmosné, Kárpáthy Kamilóné. 2. Klein Ferencné és gróf Zichy Hermanné.

A művészvilágot Zerkovitz Béláék, Bús-Fekete Lászlóék, Bálint Lajosék képviselik.

A fürdőn kívül kevés az érdekesség, — és még csak az Anna-bál előkészületeiről sem beszélnek. A yacht- és tennisz-versenyeket máshol tartották, nem lehetetlen, hogy a híres Anna-bálok sikerét is elhódítja Balatonalmádi. Természetesen fiatalemberekben és táncosokban nagy a hiány s ezt egyedül Schmidt Richárd, mint állandó lakos, nem tudja pótolni. Idejében érkezett Plathy Zsigmond — aki Keszthelyen a lovasconcoursokon aratott bábérjait öregbítette itt a leányok körül. Szombatonként azért akad táncos, sőt egyik ilyen hétfőgőz előfordult, hogy Herresbacher Árpádnét 6, azaz hat akceptábilis férfi társaságában látták a cukrászdában — és még hozzá egyik sem volt közöttük katona. Ugyanis Földvár most katonailag valósággal meg van szállva. A tisztii üdülőkben több mint kétszázan nyaralnak s ők irányítják a társadalmi életet. Szerencsére ők mentették meg Földvár társadalmi életét — nappal. Az esti élet pang, a kaszinót csak szombaton, a lerándulók látogatják, — és ha a vezetésben nem áll be egy egészséges változás, akkor csak egy marad meg Földváron, — a mult.

DICSÉRŐ elismeréssel és meglegedéssel nyilatkoznak olvasóink a jeles „Király” Vegytisztító Festő és Gőzmosó cégről. IV., Magyar-u. 3. Tel. 851—29. I., Díszter 8. Tel. 607—41.

**ERNSZT ARANKA**

angol és francia  
női ruhadívat-  
terme

Budapest V, Koháry-utca 16. szám / Telefon: 129-66

## EGY KIS „TÖRTÉNELEM“

Írta: *Fligl József.*

Amikor Ádámot és Évát kiűzték az édenkertből és ős-anyánk fügefalevelekből ruhát rögtönzött magának, ősapánk is elhatározta, hogy elhanyagolt külsejének megszépítése érdekében csinálni fog valamit. Lekaparta tehát a körszakállát és símára beretvált ábrázattal jelent meg bájos életepárja előtt.

— Ádám, hogy nézel te ki! — szörnyűködött az asszony. — Az állad és az orcáid tele vannak mély karmolásokkal és sebhelyekkel! Bizonyára megint valami prehistorikus, özönvízelőtti tűzkő-kést használtál a beretválkozáshoz.

— Mit fantáziálsz te itt össze-vissza özönvízről? — figyelmeztette ifjú élettársát Ádám oktató hangon. — Hiszen ez csak sokkal később fog bekövetkezni!

— Persze, neked mindig okoskodnod kell, — duzzogott Éva. — És az a csúnya, kiálló gombóc ott a nyakadon, amely

— Ez a Joábhhoz intézett levél itt roppantul gyanus előttem — mormogta a fogai között. — Ófelsége már régóta szemez az én Bathsebámmal, holott a háreme tele van szebbnél-szebb nőkkel, míg a magunkfajta ember ezzel a sovány századosi gázsival csak nagynehezen tud egyetlen asszonyt is eltartani. És nejem önagysága még megtiszteltetésnek veszi, hogy a Felség kedvteliséssel pihenteti rajta királyi szeméit. Ó, ezek a nők! Igazán szeretném tudni, mit tartalmaz ez a levél. Nem tudom, ne nyissam-e ki és ne nézzem-e meg? Fogadok, hogy Uriás-levél!

\* \* \*

Jóbbhoz, a jámbor férfiúhoz berontott egyik barátja:

— Van-e már róla tudomásod, Jób? — kiáltotta. — A chaldeusok megtámadták táborodat, agyonverték pásztro-



**Nézőközönség a keszihelyi lovasmérkőzésen.** Hölgyek: 1. gr. Zichy Kázmérené és Lukáts Károlyné. 2. Titsch Márta és Ledniczky Éva. 3. Eisler Gusztávné

*Berzsenyi László amatőrfelvétele*

beszélés közben folyton ide-oda mozog és amelyet azelőtt, amíg körszakállt viseltél, sohasem vettem észre! Mától kezdve magas, zárt inggallért fogsz viselni. A te Ádám-csutkád valóban utálatos!

\* \* \*

Amikor Kain féltékenységében megölte fivérét, Ábelt, a jó Isten bélyeget nyomott a gyilkos homlokára.

Kain erre felkeresett egy orvost, aki egy divatos „maison de beauté“ keresett tulajdonosa volt és aki tetoválások eltávolításával foglalkozott és megkérte őt: szabadítaná meg ettől a megbélyegzéstől. Az orvos mindent megkísérelt, de a bélyeget csak nem tudta eltüntetni.

— Tartok tőle, kedvesem, hogy ezen a dolgon nem lehet változtatni, — jelentette ki végül a felcserek ősapja. — Tiszteletdíjam kétszáz siklust tesz.

— Szépen elcsúfított engem az Öreg! — dühösködött Kain. — Most életem végéig ezzel a kellemetlen Kain-bélyeggel a homlokomon szaladgálhatok a világon!

\* \* \*

Dávid király, az ő legfelsőbb hadura előtt állott Uriás, a második galileai vadász-zászlóalj vitéz kapitánya.

— Százados úr, ön éppen eleget bujkált mostanáig a Hinterlandban — szólt Ófelsége. — Holnap indul a frontra. Itt átadok önnek egy levelet Joáb vezérezredes részére. Hadbaindulás és a harctérre megérkezés szolgálati lappal nekem haladéktalanul bejelentendő. És adja át üdvözlőmet az ön bájos felesége önagyságának.

Uriás hadvezér eltávozott a királyi palotából, mialatt tanácstalanul forgatta a kezei között az ominózus levelet.

ridat, elűzték csordáidat, rabszolgaságba hurcolták feleségedet, fiadat és leányaidat...

Ebben a pillanatban sietve benyitott Jób másik barátja is.

— Rettentő dolog történt! — szólt már messziről pihelve. — Az edomiták...

— Ahá! — szólt Jób rezignáltan. — Már megint egy újabb Jób-hír.

\* \* \*

— Ön tehát a hírneves Herkules? — szólt Augias király a görögök nemzeti hőiséhez, Perseus ivadékához. — Munkám van az ön számára. Önnek az istállómból el kell távolítania az ott évek alatt felhalmozódott trágyát.

— Nem lehetne eladni ezt a trágyát? — szabadkozott Herkules.

— Egy király nem kereskedik trágyával, — jelentette ki Augias határozottsággal.

Herkules szemügyre vette a dolgot.

— Szép kis üzlet, mondhatom — dörmögte. — Apámra, Zeusra és anyámra, Alkmenére esküszöm... megint herkulési munka lesz, ezt az Augias istállóját itt megtisztítani!

\* \* \*

A Trója kapui előtt táborozó görög hadvezérek tanácskozásra akarták egybehívni az achájokat. Agamemnon, Menelaus, Achilles és a két Ajax tőlük telhetőleg ordítottak, az ő hangjuk azonban nem tudott keresztülhatolni az egész táboron. Ekkor Kalchas így szólt:

— Hívjuk elő csak Stentort. Ennek a stentori hangját a legtávolabbi sátrakig mindenki meg fogja hallani.

## GRAFOLÓGIA

Rovatvezető: Trayler Endre dr.

Kérjük az érdeklődőket, hogy az elemzésre beküldött (tintával írott) íráson tüntessék föl az író életkorát és nemét, a borítékon pedig jelezzék a „Grafológia” rovatot. Grafológusunk a Társaság olvasóinak személyesen is díjtalanul áll rendelkezésére minden szerdán délután 6–8-ig lakásán (Magyar-utca 52. Tel. 874–79).

**NAGY DOBOZ CSOKOLÁDÉ.** Füstbe kell, hogy menjen minden terve, mert egész lénye csupa utópia. Ha nem próbál földhöz kapaszkodni és földön állni, keserves kínlás marad az élete. Tanulja meg, hogy az emberek nem regényalakok, hanem élő valók, akik között meg kell tanulni élni, ha még olyan nehéz és késő is. Mit fog tenni, ha anyagi függetlenségén esik változás és az életet nem tekintheti majd kísérletnek, próbálkozásnak, hanem robotba kell állnia. Különböző sok artiztikum van benne, és sokirányú tehetségét már alaposan kihasználhatta volna.

**VÉN GAZEMBER.** Üdeség és fiatalság sugárzik minden mozdulatáról és egész életvitele alaposan rációfól a jelégre. Optimista világszemlélete, bizakodó, folyton ragyogó kedélye, romlatlan humora biztosítja ezt a késői fiatalságot. Nagy zeneérzéke talán többet ígért valaha, mint amivé fejlődött. Nagyon jószívű ember.

**LINCOLN.** A sportember acélos energiája minden életnyilvánulásában. Nagyon egészséges ember, ki talán még azt sem tudja, mi az valaki vagy valami előtt meghajolni, akinek még a természettel sem kellett viaskodnia. Nagyon jó matematikus, úgy tud figyelni és koncentrálni, hogy mindenki mást kifáraszt, csak saját magát soha. Azt hiszem, hogy szobrásztehetsége is van, mindenesetre próbálja meg, ha még nem tudna róla.

**SÁRGADINNYE.** Sokat utazik, szinte szenvedélye a kalandozás. Valami sport, mozgékonyaság úgyis van mindenben, amihez belekezd. Szeret parancsolni, élető eleme, ha hatalmaskodik, viszont mindent el lehet nála élni, ha valaki aláveti magát a fenhatóságának. Rendkívül könnyelmű, szinte szórja a pénzt. Általában a mérsekletnek nem tudja értelmét és értékét.

**NYITOTT ESERNYŐ.** Galambepéje van. Kétségtelen, hogy megtörte és kipróbálta az élet, de nem maradt nyoma ennek a türelmén és igazán a legkellemesebb, legösszeférhetőbb társaslény. Kissé nehézkes és nem hamar érti meg a haladást, de maradiságában tele van mérheteretlen jóssággal és tisztességgel.

## MAGÁNHIRDETÉSEK

**KÉNYELMES BEOSZTÁSÚ,** minden célra megfelelő és kitűnően elosztható úri lakás (6 utcai szoba összkomforttal) aug 1-ére főberletben kiadó. Megtekintés naponta 3-tól 7-ig, IV., Városház-utca 16. sz., III. em. 2.

**H. SCHUSCHNY ERNA** festőművésznő megnyitotta első csendélefestőiskoláját Budapesten (Nagymező-utca 49. Telefon: 283–93). Úrhölgyeket tanításra elvállal. Található kedd, csütörtök, szombaton délelőtt.

**KIADÓ KISLAKÁSOK,** az Üllői-út mentén, a Stefánia-gyermek-kórház és a klinikák közvetlen közelében, IX., Thaly Kálmán- (Gyep)-utca 39., új házban. (Bővebbet a helyszínen a házfelügyelőnél.) 2 szobás utcai és hall, minden mellékkeliséggel: 1200 P. 2 szobás udvari, alkóv, konyha, fürdőszoba, stb.: 850 P. Ugyanott eladó egy komplett, új barokstílusú, 10 drb.-ból álló ebédlőberendezés, teljesen használatlan állapotban. Ára 1000.— pengő.

**ELADÓ** Balatonföldvár központjában a legszebb villatelek. 300 négyszögöl. Bővebbet a kiadóhivatalban.

**VIDÉKI BELGAZDASÁG** nyugdíjas részére ötszobás, komfortos lakással bérbeadó. Nagy kert, gyümölcsös, park, istálló, vasutés hajóállomás. Évi bér 1000 P. Bővebbet a kiadóhivatal útján.

## Középiskolai diákok

teljes ellátását és felelősségteljes vizsgaelőkészítést legolcsóbban vállaljuk. Budapest VII., Rákóczi-út 86. Telefon: József 356–76.

Párisból hozott eredeti modellek után készít divatujdonságokat  
**BLITZ ADÉL DIVATSZALON**  
Legelőkelőbb vevőkör.  
Budapest V, Berlini-tér 4. Te. 273\*26

## Legszebb ajándék!

**3 darab Ia krepdesin nyakkendő**  
a legszebb tavaszi színárnyalatokban összesen **5.—** pengő

Gyártja: „ASTRA” nyakkendőüzem, VII, Nefelejts-u. 63.

**FIZESSEN ELŐ**  
»A TÁRSASÁG«-RA

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

**HELYESBÍTÉS.** F. évi 27-iki számunkban „A budapesti katonai attasék” aláírással megjelent fényképet nem Schäffer Gy., hanem Kallós udv. és kam. fényképész készítette.

**R. G.-NÉ.** Eddig még semmiféle hivatalos tudomásunk nincsen a balatonföldvári Anna-bálról. Talán a rossz gazdasági viszonyok vagy az invázió ezt is elmossa. Nem szoktak meghívókat nyomtatni. A MAC siófoki gardenpartyjáról — máshol írtunk.

**VITÉZNÉ.** Az előfizetési díj beküldésére vonatkozó felhívást a kiadóhivatalunk küldötte és ott telefonon is készséggel állanak rendelkezésére a hátralék részletezését illetőleg. A kiadóhivatalnak nem szabad tévednie. Valószínűbb, hogy az Ön feljegyzéseiben lesz a tévedés, — tessék alaposan utána nézni. Ha mégis, — akkor hajlandók vagyunk ezentúl ingyen küldeni Önnek a lapot.

**DIANA.** 1. Ön is egészen pontosan megállapíthatja, melyik fürdőruha nem erkölcsstelen. Vagyis azt a ruhát, amely az emberi test felületének a 25%-át fedi, — azt nem lehet sem kevésnek, sem pedig izléstelennek nevezni. — Tessék kiszámítani! 2. Várja meg, míg az lesz a divat, hogy elől szabad, s a hát fedett. Akkor majd megfordítva viselheti pizsamáját. 3. Bizony van értelme a hosszú, bő pizsama-nadrágoknak. Kérdezze csak meg egy vastagabb barátjától! 4. A divatpipa elmaradt, de helyette van más.

**JÚNIUS.** Minden emberben van némi hajlam az elfoglaltságra. Lehet, hogy a cikkírónk is ebbe a hibába esett és figyelemre méltatta, hogy az illető előfizetőnk. Olvasó vagy előfizető, — ez a mi szemünkben nem mindegy.

**K. T. G.-NÉ.** Amint ezt sokszor megírtuk, amateur-képeket csak előfizetőinktől közlünk. A neveket tessék a hátlapra felírni.

**NE VEDD ZOKON.** Amint írja „a strandon bár fesztelenebb a viselkedés”. Éppen ezért nem mondható botrányosnak, ha egy leány a rokonférfi élébe hajta fejét és így alszik. Pláne, ha tényleg alszik és ha a fiú tényleg rokon. (Esetleg lelkirokon.)

**GR. Z. R.** Tudomásunk volt erről az érdekes grófi házasságról, de azért nem közöltük semmiféle formában, mert erre direkt megkértek. Úgy látszik valakinek kellemetlen lett volna, — s mi ilyenmiben megértők vagyunk. (Ez a kijelentésünk nem tekintendő biztatásnak!!)

**EZREDESNE.** A kért nyaraló Klotild-ligetnek a tábormelletti részében fekszik, a vasútállomás a bécsi országút és a strand-fürdő közvetlen közelében. Tenniszpálya van a parkban s a két szobának a bére augusztus és szeptember hónapokra: 150 P. Étkezés naponként 3 P. Telefonon a kiadóhivatalunk ad további felvilágosítást, vagy Piliscsaba-Tábor állomásfőnöke.

**J. JÓZSEF, BP.** A kormányzó, a belügyminiszter javaslatára megengedheti, hogy névmagyarosítás esetén, a nemesség megtartható legyen. Az eljárást megmondja a belügyminiszterium illetékes osztálya.

**MINDENT TUDÓ.** Természetes, hogy egy zsidó neve is bekerülhet a gothai almanachba. Például, ha egy arisztokratához megy férjhez, vagy viszont. Az ilyen adatokat a legnagyobb áldozatok árán sem lehet abban megmásítani, — vagy pláne kihagyni, — amint a zsidó őseket sem lehet utólag megkeresztelni. Higye meg, hogy ez ma már nem diffamáló, — és ha le is tagadná, — akkor is megtudnák az igazat.

**NYUGAT FELÉ.** 1. Teljesen igaza van! A borralaló mai formája és a zenészek tényérozása egészen speciális magyar szokás, és sokszor indokolatlan is. Ez ellen azonban mi hiába indítanánk harcot, mert az érdekeltnek kellene valamit tenni. Egyáltalában nem kifogásolható, ha a százalékot hozzáírta a számlához, — s távozáskor pedig az ácsorgó személyzetnek a szerencsés utazásra vonatkozó tüntető jókívánságait, — egyszerűen megköszöni. 2. A kézcsók is erősen hazai szokás. Nem higiénikus, de mégis van benne valami kedvesség, sokszor nagy tiszteletet is jelent, sőt lehet jó is. Azt mondják, minél idősebb egy dáma, annál inkább dukál ez neki, — viszont minél fiatalabb, annál jobban esik.

**FINOM FEHÉRNEMŰT** kilószámra és felelősséggel, klórmész nélkül tisztít a „Király” Gőzmosó Festő és Vegytisztítógyár. IV., Magyar-u. 3. Tel. 851–29. I., Tárnok-u. 2. Tel. 607–41.

Felölös szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY

Főmunkatárs: UJHELY JÓZSEF

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, I., Horthy Miklós-út 1.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.

1937. SZÉCHÉNYI  
KÖNYVTÁR

# A Járóvilág



Titsch Márta  
Leányszépségversenyünk nyertese  
*Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele*

ÁRA  
80  
FILL.